

**Protocolo entre a American School of Languages e a Associação Sindical
Funcionários Técnicos, Administrativos, Operários e Auxiliares da Polícia
Judiciária ASFTAO/PJ**

Cláusula 1

A American School of Languages, pelo presente protocolo e durante a sua vigência, compromete-se a facultar aos associados e colaboradores da **Associação Sindical dos Funcionários Técnicos, Administrativos, Operários e Auxiliares da Polícia Judiciária - ASFTAO/PJ**, uma redução sobre o preço das mensalidades dos cursos. Tal desconto obedecerá aos seguintes critérios:

- ✓ Não há taxa de inscrição
 - a) Descontos de 12% a 25% sobre o valor do total do curso, dependendo da modalidade escolhida
- ✓ Estes descontos não são acumuláveis com outros concedidos a outras entidades ou possuidores de cartão-jovem.
- ✓ Estes descontos são extensíveis a todo o agregado familiar dos colaboradores da **Associação Sindical dos Funcionários Técnicos, Administrativos, Operários e Auxiliares da Polícia Judiciária - ASFTAO/PJ**.

Cláusula 2

Associação Sindical dos Funcionários Técnicos, Administrativos, Operários e Auxiliares da Polícia Judiciária - ASFTAO/PJ, por sua vez compromete-se a:

- ✓ Divulgar, junto dos seus colaboradores/associados a realização e conteúdo do presente protocolo
- ✓ Fazer circular os contactos, os programas que entretanto lhe forem enviados pela American School of Languages, pelo seu universo de colaboradores

Cláusula 3

As condições para usufruto dos descontos concedidos serão as seguintes:

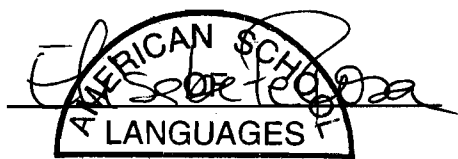
- ✓ Todos os colaboradores/associados da Associação Sindical dos Funcionários Técnicos, Administrativos, Operários e Auxiliares da Polícia Judiciária - ASFTAO/PJ, terão de, na altura da reserva, se identificar como sendo colaboradores/associados.

Cláusula 4

O presente protocolo tem a validade de um ano, renovando-se automaticamente por igual período, salvo denúncia, por escrito, por qualquer das partes com antecedência de 30 dias em relação ao termo ou ao da sua prorrogação.

Lisboa, 13 de Janeiro de 2009

Pela ASL
A Directora



The logo for American School of Languages is a semi-circular emblem with the text "AMERICAN SCHOOL OF LANGUAGES" around the perimeter. A handwritten signature is written across the emblem.

Pela ASFTAO,
A Direcção Nacional,
A Presidente,



The logo for ASFTAO/PJ is a stylized, blocky emblem with the text "ASFTAO/PJ" at the bottom. A handwritten signature is written across the emblem.